

The Ceylon Government Gazette, PART III.

FRIDAY, JULY 15, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 10th day of June, 1898, being the date of this notice, the persons if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Galpolehena, Dunhena, Udadolehena, Komarigedeniyahena, and Dolekoratuwahena, situate in the village of Beralapanatara in the Morowak korale of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent about 50 acres 1 rood and 11 perches, as described in the plan, and bounded as follows: on the north by Weralugahaliyadda belonging to D. J. W. Welappuli and others, Sundaranayakadeniya belonging to Badalge Tettu and others, and Nagoda-atura belonging to Crown; on the east by Marawehena belonging to Crown; on the south by Marawehena claimed by Pitawitige Jayatu and others, Hapugahahena claimed by Pitawitige Jayatu and others; west by Dandugashena claimed by Badalge Don Luwis and others and Tenuhenawatta belonging to Wadumullegamachcharige Siman and others—appear before me at my office at Matara and make claim to the said lands or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 10th day of September, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පලාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ මොරවත්තෝරලේ බෙරලපනාතර ගම ගමේ තිබෙන මේ සමග අඩුනාපු සිති ගමේ පෙනෙන අක්කර 50ක්, රූකි 1ක් පර්ච් 11ක් පමණ ක්විවාසික ඇති ගල්පොලේ ගේතද, දුන්නේතද, දුඩ බෙලේගේතද, කොමරිගේ දෙහියේගේතද සහ දෙලේ කොරුවලේ ගේතදින් මාසිමි : ලොරෙන් සී. ජේ. ඩබ්ලිව්. බේලප්පුලිට සහ තවත් අයට අයිති වෙරළගොඩපිට්ටද, එම අයවලින්ට අයිති දෙහිපල්ලේ කුඹුරද, බඩල්ලේ ගෝතකුට සහ තවත් අයට අයිති සුන්දරනාතක දෙහියද, රජසන්නක නාගොඩවුරද; නාගොණලුරෙන් රජසන්නක මාරුවේ ගේතද; දකුණෙන් පිට වලගේ ජගකු සහ තවත් අය විසින් අයිතිවාසිකම් කිසිත මාරුවේ ගේතද, එම අයවලින් විසින් අයිතිවාසිකම් කිසිත හපුගහ ගේතද, එම අයවලින් විසින් අයිතිවාසිකම් කිසිත හිවලොහොලු ගලුගාවා ගේතද; බස්නාලුරෙන් බඩල්ලේ ගේ දුන් එවිස් සහ තවත් අය විසින් අයිතිවාසිකම් කිසිත දඩුවස් ගේතද, වඩුමුල්ලේ ගමවිවාරිගේ සීමාවට සහ තවත් අයට අයිති නැත්තේ ගේතවත්තද ගත මෙහි සතරමාසිමි හුලු තිබෙන ඉහතකී ඒකාබද්ධ ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් කිසිතවින ගම නැතැත්තේ ගේතවත්ත මෙවන් පටන් ගෙවත් වම් 1898 න්වු ජුනි මස 10 වෙනි දින පවත් තුන්මාසයක් ඇතුලත මාතර මගේ තත් ගෝරුවේදී මාලුදිරිපිටට ඇති ඉහතකී ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් පෙන්වාසිවිටට නොගදුනොත් වම් 1897ගේ නොමමර එනේ ආඥපණවේ ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුදාදුකී ධානාත්කරය දරණ පෝර් පැන්ර් එවිස් ගත මට වම් 1897ගේ නො මමර එනේ ආඥපණවේ ලැබී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්වීමිපහලේ කාලය ඉකුත්වෙතදී දිනදී ගෙවත් වම් 1898 න්වු සැප්තැම්බර් මස 10 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්නක ඉඩම් හැරිමට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශ කරණ බව මෙයින් දන්වමි.

ජේ. පී. එවිස්, වම් 1897ගේ නොමමර 1ගේ ආඥපණවේ ප්‍රකාරයට ධානාත්කරය ලත් මුදාදුකී වම්ග.

இத்தால் யாவரு மரியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆனிமீ 10 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்திற்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறை முஸ்ஜிதிற்கில் மொறவக்கோறனாய்ச்சேர்ந்த பெறணபனாதற யென்றும் கிராமத்திலுள்ள கள்பொளேகேன, துன்கேன, உடதொளேகேன, குகாமரிகேதெனியே கேன, தொளேகொறடுவகேன யென்று பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிற ஏறக்குறைய 50 ஏக்கர் 1 றூட் 11 பர்சஸ் விசால்முள்ள இத்தோடணைத்திருக்கும் அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டது :-

எல்கை, வடக்கு-மீ. செ. டப்பலியு. வேலப்புலியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது வெறறுகாலியத்த, மேற்சொல்லியவர்களுடையது தெனிபள்ளேக்கும்பூர, படள்கேதெத்தம் சிலபேர்களுக்குமுடையது சுங்கதறனாயகதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள அகொடஅதார; கிழக்கு-அரசாட்சிக்குள்ள மாறுவேகேன; தெற்கு-பிடவிடகே சயதும் சிலபேர்களும் உரித்துச்சொல்லும் மாறுவேகேன, மேற்சொல்லியவர்கள் உரித்துச்சொல்லும் ஈபுகககேன, மேற் சொல்லியவர்கள் உரித்துச்சொல்லும் கிவளாகெடுககாவாகேன; மேற்கு-படள்கே தொன்னுவிகம் சிலபேர்களு ம் உரித்துச்சொல்லும் தண்டகஸ்கேன, வடுமுள்ளேகமச்சாரிகே சிமனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது தென்னேகே னவத்த. இந்த எல்கைகளுக்குடடகிய காணிக்களுக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினுந்தால் அவர்க ள் என்முன் மாத்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடந் டுத்தப்பட்ட ஜோன் பென்றி லிவிஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் இலக்கச் சட்டத்தினால் கொடுத்திரு த்தும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு புரட்டாசுமீ 10 ந் கப்படுத்தவேன்.

